

## АНАЛИЗ ПРОБЛЕМ ПРЕПОДАВАНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНИХ ШКОЛАХ Г. ЯРОСЛАВЛЯ

Исследование, представленное в данной статье, проводилось в рамках проекта Британского Совета, направленного на создание альтернативной системы повышения квалификации учителей, способной обеспечить *непрерывный профессиональный рост*.

Его *целью* было исследовать и проанализировать ситуацию, которая отражает состояние преподавания английского языка в средних школах г. Ярославля, и определить, насколько она благоприятна для внедрения новой альтернативной системы повышения квалификации учителей.

Цель исследования обусловила необходимость решения следующих *задач*:

1. Собрать и проанализировать данные, отражающие состояние преподавания английского языка как иностранного в средних школах г. Ярославля.

2. Определить трудности и «проблемные зоны», с которыми учителя сталкиваются ежедневно в практике преподавания, и рассмотреть, как внедрение новой системы повышения квалификации учителей может способствовать их преодолению.

3. Рассмотреть и мнение учителей английского языка, руководителей местных органов народного образования, администрации школ об эффективности существующей системы повышения квалификации учителей иностранного языка.

4. Описать существующие системы подготовки и переподготовки учителей, а также существующие формы и процедуры аттестации.

5. Проанализировать мнение ключевых фигур, то есть людей, которые могут повлиять, поддержать или быть заинтересованными в реализации этого проекта.

В данной статье мы остановимся лишь на том, как решались первые две задачи.

Для их достижения следовало создать соответствующий инструментарий. Так, были разработаны *анкеты для учащихся, учителей английского языка, школьной администрации*. При разработке анкет существенным было то, чтобы:

- все они содержали одни и те же ключевые моменты;
- их заполнение не требовало слишком много времени – максимум 15 – 20 минут;
- вопросы изначально не содержали подсказку, подводящую к очевидно правильному ответу;
- участники опроса чувствовали себя спокойно относительно результатов анкетирования, что достигалось за счет их анонимности.

Для придания большей валидности полученным результатам исследования, а также с целью облегчения статистического подсчета данных в анкеты были включены как закрытые, так и открытые типы вопросов.

После разработки первого варианта анкет они были апробированы в различных средних школах г. Ярославля, в результате чего были внесены некоторые дополнения и изменения. Далее эти анкеты были распространены с помощью студентов Ярославского педагогического университета, находящихся на педагогической практике. Студенты были предварительно подготовлены и проинструктированы о том, как следует проводить анкетирование. Им были выданы сопроводительные письма для школьной администрации, в которых содержалась просьба разрешить проведение данного

исследования и объяснялись цели и задачи проекта. Школы были отобраны так, чтобы они находились в различных административных районах г. Ярославля. Анкетирование проводилось с сентября по ноябрь 2001 года.

Все анкеты затрагивали следующие **ключевые моменты**:

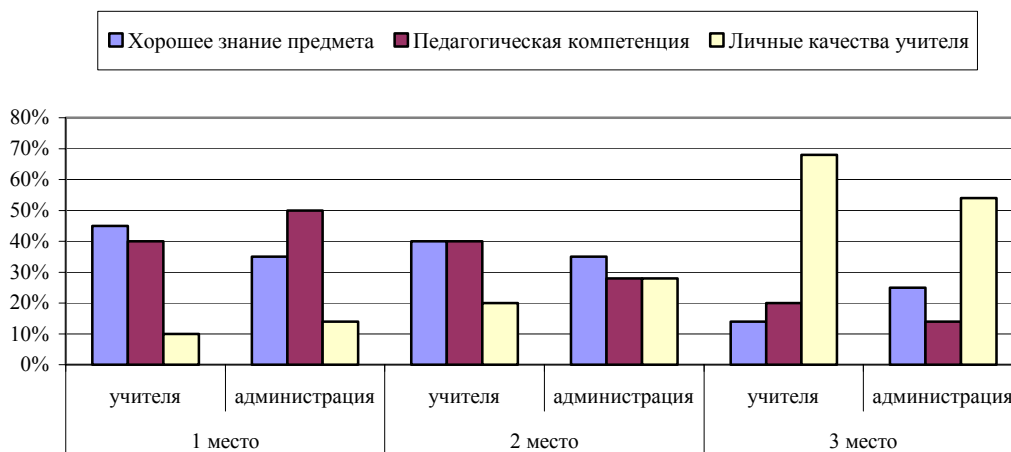
- уровень мотивированности учащихся;
- организацию работы на уроке, т. е. педагогический менеджмент;
- использование различных средств обучения и материалов на уроке;
- планирование учебного процесса на уроке;
- формулировку заданий к упражнениям;
- формы взаимодействия учителя и учеников на уроке.

Помимо этого, учителям и школьной администрации было предложено выразить свое мнение о:

- ключевых компонентах профессиональной компетенции: хорошем знании предмета, педагогической компетенции, личных качествах учителя;
- существующей системе повышения квалификации и ее возможностях стимулировать дальнейший профессиональный рост учителей;
- возможностях инноваций в этой области.

Как показали результаты анкетирования, большинство учителей(45%) на первое место ставят хорошее знание предмета, на втором месте идет педагогическая компетенция(37%) и на последнем месте стоят, по их мнению, личные качества учителя(68%). Школьная администрация выделяет в качестве ведущего компонента педагогическую компетенцию и ставит ее на первое место(50%) и лишь затем на второе место – хорошее знание предмета(34%).

**Оценка ключевых компонентов профессиональной компетенции учителями и администрацией школ**



Для выяснения того, как существующая система повышения квалификации способствует поддержанию и развитию компонентов, выделенных и учителями, и школьной администрацией в качестве основных (хорошее знание предмета и педагогическая компетенция), в анкеты были включены дополнительные вопросы. Ответы на них показали, что и учителя, и школьная администрация считают невозможным овладение методикой преподавания предмета без специального

обучения (70% от общего числа опрошенных). 92% учителей подчеркнули, что они осуществляют самооценку своей профессиональной деятельности, при этом 63% из них делятся с коллегами результатами самооценки. 80% из числа всех опрошенных учителей предпочитают самостоятельно совершенствовать свой профессиональный уровень, 68% - посещают различные курсы повышения квалификации (56% из них посещают курсы в ИРО). 75% учителей и 89%

школьной администрации оценивают существующие курсы повышения квалификации как полезные, способствующие повышению уровня преподавания и информирующие о новых подходах в преподавании иностранных языков.

С другой стороны, они отмечают, что содержание курсов маловариативно и почти не меняется год от года, содержит лишь сведения общего характера и далеко от практики преподавания, так как преподаватели, ведущие эти курсы, не знакомы со школьной реальностью. Кроме того, они не содержат альтернативных модулей.

Учителям предлагалось также определить приоритетные модули, которые, на их взгляд, следует включить в содержание курсов повышения квалификации. Им были предложены на выбор следующие модули:

- модуль «педагогический менеджмент»;
- модуль «формирование и развитие речевых навыков и умений»;
- модуль «оценка учебных материалов/учебно-методических комплексов по предмету»;

- модуль «обучение английскому языку в российском образовательном контексте»;
- модули по отдельным методическим темам (при этом им предлагалось самим конкретно указать тему).

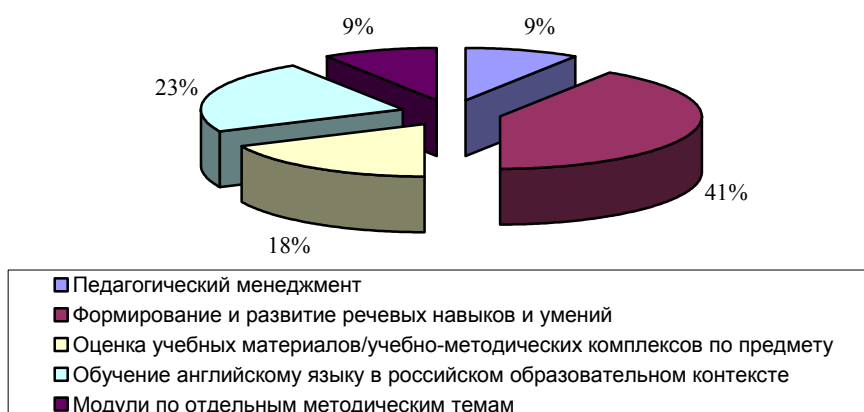
В результате обработки анкет получился следующий список:

1. формирование и развитие речевых навыков и умений;
2. оценка учебных материалов / учебно-методических комплексов по предмету;
3. педагогический менеджмент;
4. отдельные методические темы (лингвострановедение, интенсивные методы обучения английскому языку и т.д.);
5. обучение английскому языку в российском образовательном контексте.

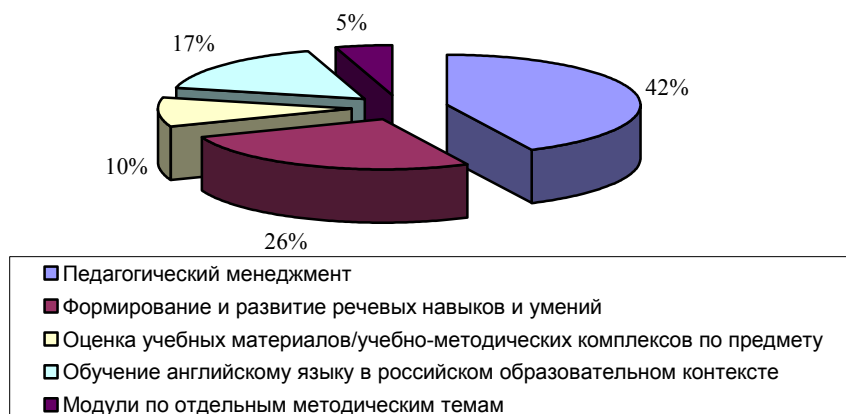
Школьная администрация в качестве приоритетных выделила следующие аспекты:

1. педагогический менеджмент;
2. формирование и развитие речевых навыков и умений;
3. оценка учебных материалов / учебно-методических комплексов по предмету

Приоритетные модули, выделенные учителями



Приоритетные модули, выделенные администрацией



При этом оставшиеся два пункта совпадают с теми, которые выделили учителя.

Для более четкого определения «проблемных зон» анкеты содержали вопросы о тех трудностях, которые учителя испытывают в практике преподавания.

Анализ ответов показал, что наиболее «проблемными зонами» являются:

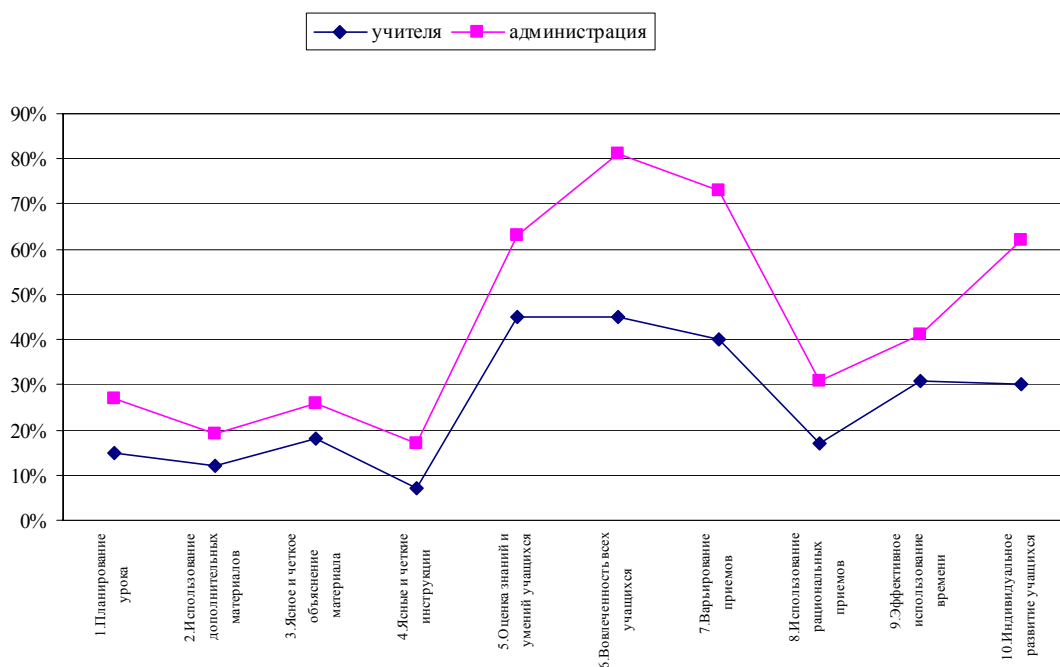
- умение рационально распределять время на уроке;
- владение достаточным и разнообраз-

ным арсеналом методических приемов;

- умение использовать учебный процесс в целях развития личности учащегося и его способности к самостоятельному обучению;
- умение вовлечь в работу весь класс.

Как видно из диаграммы, эти проблемы одинаково идентифицировались и учителями, и администрацией школ. Что касается анализа анкет учащихся, то 79% из числа опрошенных отметили свою за-

Определение "проблемных зон" учителями и администрацией школ



интересованность в изучении английского языка. 42% из их числа осознают необходимость владения иностранным языком в будущем, 26% ориентируются на то, что им придется сдавать вступительные экзамены по английскому языку в высшие учебные заведения, 16% интересуются культурой и традициями страны изучаемого языка, и им хотелось бы общаться с людьми из разных стран. 18% учащихся ответили: изучают английский язык только потому, что он является обязательным учебным предметом.

Учащихся также просили выразить свое мнение об организации работы на уроках: ясности и четкости объяснения материала учителями; о характере упражнений, которые они выполняют на уроках; о том, как организована проверка учителем домашних заданий и контрольных работ и т.д.

53% из числа опрошенных учащихся отметили, что не всегда понимают то, что хочет и требует от них учитель. В то же время 82% учащихся оценивают объяснение нового материала на уроке как четкое и ясное. При этом учителя как при объяснении нового материала, так и при формулировании заданий к упражнениям прибегают и к английскому (86%), и к русскому языку (83%). Такое процентное соотношение не может не вызвать вопроса, но ответ очень простой: часто учителя дублируют объяснения и инструкции, переводя их на родной язык учащихся.

70% школьников отметили, что учителя исправляют ошибки в домашних заданиях и контрольных работах и затем их объясняют, 18% учителей исправляют ошибки и оставляют их без объяснений, и лишь 12% - предлагают учащимся самим исправить допущенные ошибки.

Что касается видов упражнений, которые оцениваются учащимися как полезные, то 70% голосов было отдано диктантам, 74% – играм, 71% – карточкам с опорными для говорения.

Из анкет школьников видно, что на уроках преобладает фронтальный вид работы (83%), далее идет работа в парах

(82%) и на последнем месте стоит групповая работа (76%).

При формировании и развитии навыков чтения учителя используют различные приемы, из которых ведущая роль отводится, как убедительно свидетельствуют анкеты учащихся, ответам на вопросы (94%), чтению вслух (93%), чтению с последующим пересказом (81%). При формировании и развитии навыков письма – тестам (86%), переводам (81%), диктантам (62%) и сочинениям (57%). При формировании и развитии навыков говорения – вопросно-ответной форме работы (97%), пересказу (93%), воспроизведению заученных наизусть устных тем (84%).

Для того, чтобы придать исследованию более объективный характер, необходимо было рассмотреть ситуацию, отражающую состояние преподавания английского языка в школах города под различными углами зрения. С этой целью, как уже отмечалось ранее, анкетирование проводилось среди трех групп, непосредственно являющихся участниками процесса обучения: среди учеников, учителей и администрации школ. Но и этого было бы недостаточно, если бы не было проведено наблюдение за ходом учебного процесса.

С этой целью был разработан специальный инструментарий:

- **Специальная форма наблюдения 1** позволила оценить подготовку учителя к уроку, соотношение использования родного и английского языков, степень вовлеченности всего класса в работу на уроке, методические аспекты преподавания. От наблюдающих требовалось обвести соответствующий балл на шкале (4 – очень хорошо, 3 – хорошо, 2 – нуждается в улучшении, 1 – нуждается в значительном улучшении). Три последних открытых вопроса были нацелены на то, чтобы собрать информацию об инновационных подходах, интересных приемах и действиях учителя на уроке.
- **Специальная форма наблюдения 2** включала описание видов упражне-

ний; инструкций учителя; форм взаимодействия учителя и учеников на уроке; времени, которое было отведено на выполнение каждого упражнения, и предполагаемых результатов обучения.

Помимо этого, наблюдателей просили фиксировать все, что, на их взгляд, было важным.

Первая форма заполнялась по ходу урока, а вторая – после урока и основывалась на записях и заметках, которые студенты делали в течение урока. Предварительно со студентами были проведены специальные занятия, на которых была оговорена процедура. В результате наблюдения были получены данные по 148 урокам, проведенным 74 учителями.

В своем исследовании мы исходили из предположения, что учителя, по всей вероятности, не будут демонстрировать перед студентами то, что они обычно не применяют в практике преподавания, как это часто случается при проведении открытых уроков. Все это позволило более достоверно оценить ситуацию.

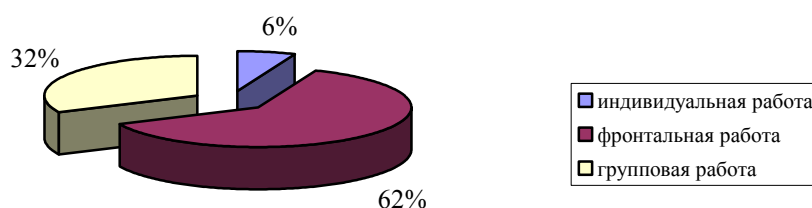
Сначала рассмотрим все, что касается работы учителя в классе: степень подготовленности к уроку, его умение организовать работу учащихся на уроке (педагогический менеджмент), соотношение использования родного и английского языков, а затем более подробно остановимся на методических аспектах его деятельности. В общем и целом наблюдающие за ходом учебного процесса оценили подготовку учителя к уроку как хорошую. 70% от общего количества наблюдающих отметили, что учитель спланировал работу на уроке так, что предусмотрел коммуникативно направленные

упражнения. С другой стороны, 40% отметили, что учитель не смог в достаточной мере спланировать материал урока так, чтобы он органично «вписался» в ранее изученный.

Что касается использования родного и английского языков, то большинство студентов отметили, что ситуацию следует изменить, и только 6% считают, что использование русского языка было оправданным. Принимая во внимание тот факт, что учащиеся не имеют широких возможностей общаться вне класса на иностранном языке, такой высокий процент случаев использования родного языка на уроках вызывает определенное опасение. Как зафиксировали практически все наблюдающие, учителя склонны прибегать к русскому языку в двух случаях: при объяснении новой лексики и грамматики и для перевода собственных же инструкций, ранее данных на английском языке. Более того, было отмечено, что учащиеся понимают инструкцию на языке лучше, чем учителя склонны ожидать этого от них. В ходе наблюдения не были выявлены серьезные фонетические, грамматические или лексические ошибки со стороны учителей во время проведения уроков.

Организацию работы на уроке (педагогический менеджмент) иллюстрирует диаграмма 4, показывающая, какие формы работы преобладают на уроке. Около 62% учителей предпочитают фронтальную работу, и только 6% обращаются к такой форме, как индивидуальная. Разница между использованием фронтальной и групповой работой тоже слишком очевидна – 62% и 32% соответственно.

**Соотношение форм работы на уроках английского языка**



В табл. 1 формы взаимодействия учителя и учеников на уроке расположе-

ны в соответствии со степенью их наибольшей частотности.

Таблица 1

Формы взаимодействия учащихся и учителя на уроке	Количество
Вопросы закрытого типа	146
Вопросы открытого типа	127
Ответы хором	53
Групповая работа	52
Учитель доминирует/говорит	31
Взаимодействие учащихся	27
Студент спрашивает, учитель отвечает	4
Индивидуальная работа	4
Работа по выбору учащихся	3
Весь класс работает в интерактивном режиме	2

Наиболее частыми формами взаимодействия учителя и учеников стала вопросно – ответная форма: учитель задает вопрос – учащиеся отвечают, и учитель комментирует их ответы. Некоторые из наблюдающих подчеркнули, насколько скучной был этот вид работы. Как видно

из таблицы, учителя более предпочитают доминировать на уроке, чем вовлекать учащихся в более активные формы взаимодействия (ученик<sub>1</sub> – ученик<sub>2</sub>, ученик<sub>1</sub> – учитель – ученик<sub>2</sub> и т.д.).

Анализ наблюдений по форме 1 показывает эту же тенденцию.

Таблица 2

	Очень хорошо	Хорошо	Нуждается в улучшении	Нуждается в значительном улучшении
1. Весь класс был вовлечен в работу на уроке	6%	4%	28%	60%
2. На уроке со стороны учеников было активное и живое участие	12%	14%	30%	42%
3. Ученики понимали, что требовал от них учитель.	21%	35%	30%	14%
4. Учитель контролировал ситуацию на уроке.	43%	35%	10%	12%
5. Вопросы и ситуации общения соответствовали уровню знаний учащихся.	44%	36%	12%	8%
6. Учитель поощрял работу в малых группах.	5%	7%	15%	72%
7. Учитель стимулировал ответы учащихся и правильно реагировал на них.	7%	5%	27%	58%

Как видно из табл. 2, только 6% наблюдателей считают, что весь класс был вовлечен в работу на уроке и 12% – что весь класс был активен и принимал живое участие в происходящем. Согласно полученным данным, большинство учителей (85%) не смогли

организовать работу в малых группах и стимулировать ответы учащихся. Тем не менее, большинство вопросов и заданий, как и тем для обсуждения, соответствовали уровню обучающихся (79%), и учителя умело контролировали ситуацию на уроке(78%).

Таблица 3

	Очень хо-рошо	Хорошо	Нуждается в улучшении	Нуждается в значительном улучшении
1. Учитель при планировании осознавал потребности класса и планировал урок исходя из них.	8%	12%	19%	60%
2. Учитель смог адаптировать инструкции соответственно потребностям класса .	8%	28%	27%	34%
3. Объяснение материала учителем было ясным, кратким и точным	36%	22%	26%	14%
4. Достаточное количество примеров было приведено.	45%	34%	13%	8%
5. Учитель эффективно использовал доску и дидактические материалы в соответствии с задачами урока.	6%	12%	14%	68%
6. Время на уроке использовалось эффективно.	12%	12%	14%	62%
7. Учитель использовал индивидуальные формы работы учащихся на уроке.	4%	12%	17%	67%
8. Учитель создавал достаточно ситуаций, в которых учащиеся могли общаться на английском языке.	36%	29%	18%	17%
9. Ошибки исправлялись в соответствии с их типом.	38%	36%	20%	10%
10. Учитель адекватно оценивал ответы учащихся.	45%	33%	16%	6%

Что касается методических аспектов, то табл. 3 свидетельствует: большинство учителей (78%) могут объективно оценить ответы учащихся и корректно исправляют ошибки (74%). Учителя, однако, не всегда создают ситуации, способствующие учащимся общению на английском языке. В ходе наблюдения было отмечено, что время говорения учителя во много раз больше времени говорения учащихся. Были зафиксированы даже случаи, когда учитель сам отвечал, не давая возможности ученикам подумать и ответить на его вопрос.

С учетом того, насколько эффективно учитель использует доску и другие средства обучения, ситуация в 82% случаев была оценена как нуждающаяся в значительном улучшении. Большинство классов были оборудованы досками и

магнитофонами, хотя последние используются крайне редко. Как правило, других ТСО не имелось, если же такие и использовались (видеомагнитофон и телевизор, кодоскоп), то учителям приходилось переносить их из класса в класс.

Говоря об организации работы класса на уроке, хочется подчеркнуть, что наибольшее опасение вызывает тот факт, что в 79% случаев учителя не смогли спланировать урок, исходя из потребностей учащихся, в 61% случаев у них были проблемы с подбором формулировок к упражнениям.

Тем не менее, наблюдающие отметили, что в преобладающем количестве случаев(58%) объяснения учителей были четкими, ясными, логичными и достаточное количество примеров было приведено(79%).



На основании всего вышеизложенного видно, что «проблемными зонами» прежде всего являются эффективное планирование и распределение времени на уроке и реализация индивидуального подхода в процессе обучения.

Проанализировав специальную форму наблюдения 2, можно сделать вывод о том, как формируются и развиваются речевые навыки на уроках. Очевидно, что большее количество времени и усилий уходит на формирование и развитие навыков чтения и говорения и меньшее – письма и аудирования. При этом некоторые учителя вообще не уделяют времени на уроке на развитие навыков аудирования.

Интересно и то, что большинство учителей в качестве результата обучения не выделяют формирование положительного отношения к изучаемому предмету, наряду со знаниями и умениями. Учителя не осознают в большинстве случаев, как задания и упражнения, выполняемые на уроке, могут повлиять на развитие и поддержание положительного отношения к предмету и мотивации.

При ближайшем рассмотрении двух таблиц можно выделить **сильные** и **слабые** стороны учителей. **Слабыми сторонами** являются организация работы класса на уроке, включая эффективное распределение времени и вовлечение всех учащихся в работу на уроке, варьирование различных форм взаимодействия учителя и учащихся, использование индивидуальной формы работы на уроке. **Сильными сторонами** являются хорошее знание языка и умение правильно, четко и логично построить объяснение нового материала на уроке.

В заключение можно сделать предположение о том, что данные анкет и наблюдений рисуют объективную картину, которая отражает состояние преподавания английского языка в средних школах г. Ярославля. Она далеко не совершенна, при этом следует иметь в виду, что учителя, вовлеченные в данное исследование, считаются высококвалифицированными специалистами (только учителя

первой и высшей квалификационных категорий руководят педагогической практикой студентов в школах и являются учителями-методистами).

Зачастую в центре процесса обучения стоит учитель, а не ученик, то есть процесс обучения часто носит авторитарный характер. Хотя учителя имеют возможности использовать аутентичные учебники британских издательств, эти материалы применяются в традиционном русле и эпизодически, за исключением нескольких школ. Среди упражнений доминируют вопросно-ответные упражнения, перевод, чтение вслух и грамматические упражнения в виде дриллов, то есть сугубо тренировочного, языкового характера. Это свидетельствует о том, что коммуникативная направленность уроков не всегда реализуется и методическую компетенцию учителей нужно не только поддерживать, но и развивать дальше.

Учащиеся находят работу в парах и малых группах полезной, однако анализ форм наблюдения показал, что они недостаточно широко применяются, не говоря уже об индивидуальной форме работы с учащимися, которой пренебрегают почти все учителя. Это позволяет сделать вывод, что порой учителя, планируя уроки, не умеют правильно оценить сильные и слабые стороны как своей деятельности, так и своих учеников. К тому же вовлечение всех учащихся в работу на уроке тоже нуждается в большем внимании с их стороны.

Широкое использование русского языка на уроках сужает возможности учащихся слушать и общаться на английском языке. Хотя уровень знания языка учителями достаточно высок, учителя не всегда могут сформулировать инструкции к упражнениям так, чтобы учащиеся поняли, что требуется сделать. И учащиеся, и наблюдающие отмечают, что объяснение нового материала учителями можно охарактеризовать как ясное и четкое. В то же время сами учителя, наоборот, считают, что им трудно объяснять новый материал, но они не испытывают

затруднений в постановке формулировок к заданиям.

Очевидно, что для преодоления этих разногласий и проблем необходим такой курс повышения квалификации,

который строился бы, исходя из потребностей самих учителей, и базировался на их самостоятельном исследовании проблем преподавания и рефлексии на свою собственную деятельность на уроке.

#### Библиографический список

1. Harmer, J. *The Practice of English Language Teaching*. London: Longman, 1991.
2. Ur, P. *A Course in Language Teaching: Practice and Theory*. Cambridge: CUP, 1996.